

46850

# ARPAUSA

ARbitros Peritos AUditores S.A.

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Quito, 12 de abril del 2004

A los Sres. Accionistas de  
**BULDEQUA S.A.**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de BULDEQUA S.A. al 31 de diciembre del 2003, y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja, por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestro compromiso es expresar una opinión sobre dichos estados financieros con base en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría se efectuó de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Auditoría NEA. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable acerca de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también, evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones relevantes hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para emitir opinión.
3. En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de BULDEQUA S.A. al 31 de diciembre del 2003, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Como se explica en las Notas 1 y 2, a los estados financieros, la Compañía prepara sus estados financieros en base a las Normas Ecuatorianas de Contabilidad.
4. Los estados financieros adjuntos fueron preparados sobre bases contables aplicables a una empresa en marcha, las que prevén la realización de activos y cancelación de pasivos en el curso normal del negocio. Según dichos estados financieros, durante el año 2003, la Compañía incurrió en pérdidas netas de US\$ 123.408. Estos estados financieros no incluyen ningún ajuste relacionado con la recuperación y clasificación de los montos de los activos, o los montos y la clasificación de pasivos, que pudieran ser necesarios si la Compañía no pudiera continuar como un negocio en marcha. Los planes de la Gerencia respecto de los resultados se describen en la nota 16 a los estados financieros.
5. Nuestra opinión sobre el cumplimiento de las obligaciones tributarias correspondientes al año terminado el 31 de diciembre del 2003 como agente de retención y percepción de impuestos, requerida por disposiciones vigentes, se emite por separado.

ARPAUSA Auditores Externos  
RNAE No. 147

Marcelo Quezada M.  
RNCPA. No. 4244

**BUILDEQUA S.A.**  
**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003**

(Expresado en US\$ dólares)

<b>ACTIVOS</b>	<b>Notas</b>	<b>2003</b>
<b>ACTIVOS CORRIENTES:</b>		
CAJA Y BANCOS	3	21.628
CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES	4	250.655
OTRAS CUENTAS POR COBRAR	5	10.402
IMPUESTOS Y GASTOS ANTICIPADOS	6	<u>24.862</u>
<b>TOTAL ACTIVOS CORRIENTES</b>		<b>307.547</b>
 <b>PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPO:</b>	 7	
CAMPAMENTO		176.000
MAQUINARIA Y EQUIPO		31.437
MUEBLES Y ENSERES		<u>603</u>
<b>TOTAL</b>		<b>208.040</b>
(-) DEPRECIACION ACUMULADA		3.254
<b>ACTIVOS ARRENDADOS</b>		<u><b>190.791</b></u>
<b>TOTAL PROPIEDAD, PLANTA Y EQUIPOS, NETO</b>		<b>395.577</b>
 OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES		
INVERSIONES A LARGO PLAZO	8	5.032
<b>TOTAL DE LOS ACTIVOS</b>		<b>708.156</b>

Las notas explicativas anexas, forman parte de los estados financieros



---

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>Notas</b>	<b>2003</b>
<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>		
CUENTAS POR PAGAR	9	143.918
OBLIGACIONES BANCARIAS	10	101.148
OBLIGACIONES FISCALES E INSTITUCIONALES	11 y 12	12.210
GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CTAS. POR PAGAR	13	<u>55.988</u>
<b>TOTAL PASIVOS CORRIENTES</b>		<b>313.264</b>
<b>PASIVO LARGO PLAZO</b>	14	
OBLIGACIONES LARGO PLAZO		370.430
<b>TOTAL DE LOS PASIVOS</b>		<b>683.694</b>
<b>PATRIMONIO:</b>	15	
CAPITAL SOCIAL		4.400
RESERVAS DE CAPITAL		944.228
PERDIDAS EJERCICIOS ANTERIORES		(800.758)
RESULTADO DEL EJERCICIO		<u>(123.408)</u>
<b>TOTAL DEL PATRIMONIO</b>		<b>24.462</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<b>708.156</b>

Ing. Odd E. Hanssen  
GERENTE GENERAL

Las notas explicativas anexas, forman parte de los estados financieros

---

**BUILDEQUA S.A.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
**DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003**

(Expresado en US\$ dólares)

	Notas	2003
VENTAS, NETAS		647.742
COSTO DE OPERACION		(263.468)
<b>MARGEN BRUTO</b>		<b>384.274</b>
GASTOS DE ADMINISTRACION		(460.909)
GASTOS FINANCIEROS		(46.111)
<b>PERDIDA OPERACIONAL</b>		<b>(122.746)</b>
OTROS INGRESOS, GASTOS , NETO		(2.651)
PERDIDA ANTES DE IMPUESTOS		(123.408)
IMPUESTO A LA RENTA		0
PERDIDA NETA		(123.408)

  
Ing. Odd E. Hanssen  
GERENTE GENERAL

Las notas explicativas anexas, forman parte de los estados financieros

BUILDEQUA S.A.  
ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003

(Expresado en U.S.\$ dólares)

	CAPITAL SOCIAL	RESERVA DE CAPITAL	PERDIDAS ACUMULADAS	RESULTADO EJERCICIO	TOTALES
SALDO FINAL AL 31 - DIC - 02	4.400	1.968.365	(814.199)	(30.599)	1.127.967
TRANSFERENCIAS		-	(30.599)	30.599	-
MOVIMIENTOS	-		(980.097)	-	(980.097)
COMPENSACION DE PERDIDAS		(1.024.137)	1.024.137		
UTILIDAD EJERCICIO				(123.408)	(123.408)
SALDO FINAL AL 31 - DIC - 03	4.400	944.228	(800.758)	(123.408)	24.462

  
Ing. Odd E. Hanssen  
GERENTE GENERAL

Las Notas explicativas anexas forman parte de los estados financieros.





**BUILDEQUA S.A.**  
**POR EL AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003**

<b>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO :</b>	<b>(en US\$ dólares)</b>
	<b>2003</b>
<b>FLUJO DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION :</b>	
<b>INGRESOS</b>	
. Cobranzas a clientes	397.086
<b>DESEMBOLSOS (-)</b>	
. Proveedores pais	100.119
. Pagos de remuneración y beneficios sociales	2.880
. Pagos de impuestos	5.144
. Otros pagos en efectivo	50.164
<b>Efectivo Neto Proveniente de Actividades de Operación</b>	<b>238.779</b>
<b>FLUJOS DE ACTIVIDADES DE INVERSION</b>	
<b>INGRESOS:</b>	
. Venta de inmuebles, maquinaria y equipo	-
<b>DESEMBOLSOS (-)</b>	
. Pagos por compra de inmuebles, maquinaria y equipo	208.040
. Pagos leasing	11.507
. Otros Pagos	4.736
<b>Efectivo Neto Provenientes de Actividades de Inversión</b>	<b>-224.283</b>
<b>FLUJOS DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>	
<b>INGRESOS</b>	
. Préstamos accionistas	-
<b>DESEMBOLSOS</b>	
. Pagos de prestamos bancarios	-
<b>Efectivo Neto Proveniente de Actividades de Financiamiento</b>	
<b>CAJA Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO:</b>	
<b>AUMENTO (DISMINUCION) NETA DURANTE EL AÑO</b>	<b>14.496</b>
<b>CAJA Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO A INICIO DE AÑO</b>	<b>7.132</b>
<b>CAJA Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO AL FINAL DE AÑO</b>	<b>21.628</b>

Las Notas explicativas anexas forman parte de los estados financieros.



**BUILDEQUA S.A.**  
**POR EL AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2003**

<b>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO :</b>	<b>(en US\$ dólares)</b>
	<b>2003</b>
<b>CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	
<b>PERDIDA NETA :</b>	<b>-123.408</b>
<b>Ajustes para Conciliar la Utilidad Neta con el Efectivo Neto de Actividades de Operación :</b>	
Depreciaciones y amortizaciones del periodo	428.189
<b>CAMBIOS EN ACTIVOS Y PASIVOS :</b>	
(Aumento) Disminución en Cuentas por Cobrar Comerciales	-250.656
(Aumento) Disminución en Gastos Pagados por Anticipado	-27.469
(Aumento) Disminución en Otros Activos	265
Aumento (Disminución) en Cuentas por Pagar Comerciales	148.593
Aumento (Disminución) en Obligaciones Fiscales y IESS	12.210
Aumento (Disminución) en Otras cuentas por pagar	51.055
<b>EFECTO NETO DE ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<b>238.779</b>

Ing. Odd E. Hanssen  
**GERENTE GENERAL**

Las Notas explicativas anexas forman parte de los estados financieros.



## BUILDEQUA S. A.

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003

(EXPRESADO EN DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)

#### NOTA 1. ORGANIZACIÓN Y OPERACIONES

##### ORGANIZACION

La Junta General Extraordinaria y Universal de accionistas de ECUANOR S.A. EN LIQUIDACIÓN, reunida el 17 de febrero de 2003, decidió la reactivación de la Compañía y el cambio de nombre a BUILDEQUA S.A. mediante escritura pública de reactivación, cambio de nombre, ampliación del objeto social y reforma de estatutos, otorgada el 28 de abril del 2003, ante el Notario Vigésimo Octavo del Distrito Metropolitano de Quito. Se da así cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo Tercero literal b) de la Resolución número 03.Q.I.J. 2528 de la Sra. Directora Jurídica del Departamento de Disolución y Liquidación de Compañías de 10 de julio del 2003. El Registrador Mercantil del Cantón Quito tomó nota al margen de las inscripciones números: 180 del Registro Mercantil de 24 de enero de 1991 a fs 316, Tomo 122 y No. 1839 de 3 de junio de 2002, a fs 1579 vta. Tomo 133, con fecha 16 de septiembre de 2003

##### OPERACIONES

Reactivada la Compañía y bajo la denominación de BUILDEQUA S.A. sus actividades principales corresponden al alquiler de maquinarias y equipos y su transporte.

El Registro Único de Contribuyentes de la Compañía es el No. 1791104404001 y se ha definido como actividad económica principal "PROSPECCIÓN, EXPLORACIÓN Y EXPLOTACIÓN MINERA" por lo que sugerimos su inmediata actualización.

Las actividades de BUILDEQUA S.A. como una empresa en marcha, no permite realizar comparaciones con la actividad previa de ECUANOR S.A. EN LIQUIDACIÓN, por lo tanto, los estados financieros del año 2002 no reúnen las condiciones de presentación para efectos comparativos, de acuerdo a la NEC No. 1.

Si bien la economía ecuatoriana optó por la incorporación del dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor, afecta la comparabilidad de ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre de 2003. Se recomienda por lo tanto, el análisis de dichos estados financieros considerando tal circunstancia.

##### INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

La información corresponde a la variación porcentual anual en los índices de precios al consumidor a nivel nacional preparada por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

Por el año terminado al 31 de diciembre:

Variación porcentual:

2003	6,1
2002	9,4
2001	22,4
2000	91,0

## **NOTA 2. RESUMEN DE LOS PRINCIPIOS Y PRACTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS:**

A continuación se resumen las principales prácticas contables incorporadas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

### **BASES DE PRESENTACIÓN**

Los estados financieros adjuntos preparados sobre la base de las Normas Ecuatorianas de Contabilidad NEC, se registran al costo histórico. Las políticas de contabilidad que sigue la Empresa, requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aún cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Para el caso de situaciones específicas que no estén consideradas por las NEC, se recomienda que las NIC provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

### **POLÍTICAS DE VALUACIONES**

Las principales políticas contables son las siguientes:

#### **a) Efectivo en caja y bancos**

Se encuentran registrados a su valor nominal. Para efectos de la preparación del estado de flujos de efectivo, la Compañía consideró los saldos de caja y bancos e inversiones temporales liquidables y convertibles en efectivo hasta en 90 días.

#### **b) Cuentas por Cobrar**

Se encuentran valuados al costo y no superan su valor recuperable

#### **c) Inventarios**

Los inventarios están valorados al precio promedio de compra, los cuales no exceden el valor de mercado; excepto los inventarios en tránsito los cuales se registran al costo de adquisición.

**d) Propiedad, planta y equipo**

Los activos fijos están registrados al costo de adquisición. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada, y se registra con cargo a las operaciones del año.

<u>La depreciación correspondiente a:</u>	<u>Vida útil estimada</u>
Campamento	10 años
Maquinaria y Equipo	10 años
Muebles y enseres	10 años

El monto neto de las propiedades, planta y equipo no excede su valor de utilización económica.

**e) Activos Arrendados**

Activos arrendados sin opción de compra, destinados a la actividad principal de la compañía, que se amortizan en el mismo período del contrato original. Corresponden a vehículos, maquinarias y equipos.

**f) Pasivos Acumulados**

Se encuentran valuados al costo y no superan la estimación confiable del monto de la obligación

**g) Provisión para Impuesto a la Renta:**

De acuerdo a disposiciones legales la provisión para el impuesto a la renta se establece en el 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y en el 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización.

Este cargo es registrado en los resultados del ejercicio en que se devenga (ver Nota 11).

**h) Ventas y Costo de Ventas:**

Se registran sobre la base de la emisión de facturas a los clientes y a la entrega de los servicios.

**i) Ingresos, costos y gastos:**

Se contabilizan sobre la base de lo devengado.

**j) Reserva Legal:**

La Ley de Compañías establece una apropiación obligatoria del 10% de la utilidad anual para la reserva legal, hasta que represente el 50% del capital pagado. Esta reserva puede ser capitalizada o destinada a absorber pérdidas incurridas.

**2003****NOTAS:****3. CAJA Y BANCOS**

Un resumen de caja, bancos e inversiones temporales, se demuestran como sigue:

Bancos Locales	<u>21.628</u>
Total de Caja, Bancos	21.628

**4. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES**

En resumen, se demuestran los saldos de las cuentas por cobrar comerciales:

Clientes locales	250.656
( - ) Provisión para cuentas dudosas	<u>0</u>
Cuentas por cobrar comerciales, neto.	250.656

**5. OTRAS CUENTAS POR COBRAR**

Corresponden principalmente por:

Ctas por Cobrar venta activos	961
Anticipo servicios	6.663
Otros pagos anticipados	<u>2.778</u>
Total Otras cuentas por cobrar	10.402

**6. IMPUESTOS Y GASTOS ANTICIPADOS**

Corresponden principalmente a:

Impuestos anticipados:

Crédito tributario IVA	10.967
Crédito tributario Impuesto a la Renta	<u>6.842</u>
Total Impuestos anticipados:	17.809

Gastos anticipados

Seguros	7.053
---------	-------

Total Impuestos y gastos anticipados: 24.862

**7. ACTIVOS FIJOS**

Un detalle del movimiento de activos fijos se muestra como sigue:

Activos Depreciables:

Saldo al comienzo del año	0
Adquisiciones	208.040
Retiros	<u>0</u>
Saldo de los activos depreciables	208.040

## NOTAS:

**2003**

	<u>(-)Depreciación acumulada:</u>	
	Saldo al comienzo del año	0
	Adiciones	3.254
	Retiros	<u>0</u>
	Saldo final de la depreciación acumulada	3.254
	Otros Activos	
	Activos Arrendados (Neto)	190.791
	Total de Propiedad, Planta y Equipo, Neto	395.577
<b>8</b>	<b>INVERSIONES A LARGO PLAZO</b>	
	Corresponden principalmente a:	
	Ex - Banco Popular <sup>(1)</sup>	4.244
	Minera Cumbinamasa	<u>788</u>
	Total Inversiones Largo Plazo	5.032
	<sup>(1)</sup> Valor en reclamo	
<b>9.</b>	<b>CUENTAS POR PAGAR</b>	
	Corresponden principalmente a:	
	Proveedores locales	143.918
<b>10.</b>	<b>OBLIGACIONES BANCARIAS</b>	
	Corresponden principalmente a:	
	Bancos locales (leasing) porción corriente	101.148
<b>11.</b>	<b>IMPUESTO A LA RENTA</b>	
	Una conciliación entre la pérdida según los estados financieros y la pérdida gravable se demuestra como sigue:	
	Pérdida del Ejercicio	(123.408)
	( + ) Gastos no deducibles	<u>662</u>
	( = ) Pérdida Neta	(122.746)
<b>12.</b>	<b>OBLIGACIONES FISCALES E INSTITUCIONALES (IESS)</b>	
	<u>Obligaciones fiscales:</u>	
	Corresponden principalmente a:	
	IVA	9.276
	Retenciones en la Fuente Impuesto a la renta	734
	Retenciones en la Fuente IVA	<u>2.074</u>
	Total Obligaciones Fiscales	12.084

**2003****NOTAS:**

<u>Obligaciones Institucionales:</u>	
Corresponden a obligaciones con el IESS, por concepto de Aportes	126
Total de Obligaciones fiscales e institucionales	12.210
<b>13. GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR</b>	
Un resumen de gastos acumulados y otras cuentas por pagar se detallan como sigue:	
Beneficios sociales	138
Intereses por Pagar	46.111
Otras cuentas por pagar	<u>9.739</u>
Total Gastos Acumulados y Otras Ctas por Pagar	55.988
<b>14. OBLIGACIONES LARGO PLAZO</b>	
Corresponden principalmente a:	
Obligaciones Bancarias locales (leasing)	190.791
(-) Porción corriente	<u>(101.149)</u>
Total obligaciones bancarias locales	89.642
Obligaciones Bancarias Exterior	280.000
Otras obligaciones largo plazo	<u>788</u>
Total Otras obligaciones Largo Plazo	280.788
Total Obligaciones Largo Plazo	370.430
<b>15. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>	
<b>CAPITAL SOCIAL</b>	
Al 31 de diciembre de 2003 el capital social pagado está representado por 4.400 acciones nominativas ordinarias de US\$ 1,00 cada una.	
Equivalente a:	4.400
<b>RESERVAS DE CAPITAL</b>	
Saldo inicial	1.968.365
Compensaciones	<u>1.024.137</u>
Total reserva de capital	944.228



Corresponden a los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores; bajo la denominación de Ecuator S.A. en Liquidación. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

Durante el año 2003 la Junta General de accionistas decidió compensar: Activos diferidos (Curiplaya por US\$ 683.354), Créditos del exterior por US\$ 280.000, Acervo Social por US\$ 16.743 y Pérdidas acumuladas por US\$ 44.040.

## 16. INCERTIDUMBRE

### Empresa en marcha:

El reinicio de las actividades económicas de la Compañía a partir del mes de septiembre, originaron que los gastos no puedan ser absorbidos totalmente por los ingresos. En opinión de la Gerencia General los presupuestos planteados para su ejecución durante el año 2004, generarán los recursos necesarios para su posicionamiento en el mercado de servicios a empresas petroleras, mineras, principalmente.

La Administración estima que existirá un mejoramiento del capital de trabajo, que permitirá disminuir sustancialmente las obligaciones de corto plazo y consecuentemente una disminución en los costos financieros.

## 17. EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de Diciembre de 2003 y la fecha de la preparación del informe de auditoría de los estados financieros terminados a esa fecha, en opinión de la Gerencia General, no se produjeron eventos que pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros.

  
ARPAUSA Auditores Externos

---

ABRIL DEL 2004